

توصیه و رهنمود در مورد ویروس کرونا برای محل‌های کار در NSW

- این رهنمود به بیزینس‌ها (و سایر PCBU ها) کمک می‌کند که در طول دنیاگیری جهانی COVID-19 به وظایف خود تحت **Work Health and Safety Act 2011** (قانون بهداشت و ایمنی کار 2011) عمل کنند.
 - اجرای کنترل‌هایی برای کم کردن تماس مستقیم با کارکنان و مشتریان، از جمله:
 - فاصله گیری اجتماعی حد اقل 1.5 متر (یک نفر در هر 4 متر مربع فضای داخلی)
 - نصب موانع برای ایجاد فضا در پیشخوان‌ها، بین میزهای کار، محل‌های نشستن و غیره
 - تغییر دادن شیفت‌ها و نوبت‌های کار برای کاهش زمانهای اوج کار
 - پشتیبانی فعالانه از ترتیبات قابل انعطاف کاری، از جمله کار کردن در خانه.
 - اجرای کنترل‌هایی که تماس با عوامل محیطی را کاهش دهد، از جمله:
 - بازرسی و بررسی سیستم‌های ایر کاندیشن و تهویه
 - افزایش تمیز و ضد عفونی کردن محل‌های پر ترافیک و سطوح مشترک
 - تامین محصولات پاک کننده و دستورالعمل برای تمیز کردن فضای محل‌های کار
 - تامین دستورالعمل‌ها و امکانات برای بهداشت شخصی و کنترل عفونت
 - بیزینس‌ها (و سایر PCBU ها) ملزم هستند که بیماری‌های شدید (از جمله COVID-19) ناشی از انجام بیزینس یا کارهای مورد تعهد خود را به ما اطلاع بدهند:
 - بیماری‌هایی که در آن شخص به درمان فوری با بستری شدن در بیمارستان نیاز دارد
 - هر نوع عفونت تایید شده که انجام کار برای آن یک عامل موثر عمده باشد، از جمله هر عفونتی که به گونه‌ای قابل اعتماد قابل انتساب به انجام کاری است که شامل ارائه درمان یا مراقبت به یک شخص باشد، یا کاری که شامل تماس با خون انسان یا مواد بدن باشد.
- ویروس‌های کرونا از یک خانواده بزرگ ویروس هستند که می‌توانند بیماری تنفسی در انسانها و حیوانات ایجاد کنند. COVID-19 یک ویروس کرونای جدید است - انواع دیگر آن از جمله شامل سندروم تنفسی حاد (SARS) و سندروم تنفسی خاور میانه (MERS) می‌باشد. لطفاً توجه کنید: اطلاعات در باره SARS و MERS ممکن است فقط به زبان انگلیسی موجود باشد.
- ### ویروس کرونا چیست؟
- ### کارفرمایان یا بیزینس‌ها چه مسئولیت‌هایی در طول COVID-19 دارند؟
- تحت قانون Work Health and Safety (بهداشت و ایمنی کار) (WHS) همه کارفرمایان یا بیزینس‌ها ملزم هستند که ریسک COVID-19 را برای کارکنان و سایر افراد در محل کار مدیریت کنند.
- بیزینس‌ها باید از احکام بهداشتی ملی و ایالتی در رابطه با COVID-19 پیروی کنند.
- همه محل‌های کار باید (با مشورت کارکنان) ریسک را ارزیابی کرده و جویای راه‌هایی برای کم کردن گسترش ویروس باشند. از جمله:
- متوقف کردن کارهای غیر ضروری که لازمه آن تماس شخصی نزدیک (کمتر از 1.5 متر) است

اطلاعات و منابع بیشتر

مهم است که در اطراف محل کار علامتها و پوسترهایی داشته باشید که ریسکهای COVID-19 و اقدامات لازم برای متوقف کردن شیوع آن را به کارکنان و دیگران یادآوری کند. این شامل علائم و پوسترهایی است در باره اینکه COVID-19 چیست و چگونه می‌توانیم گسترش آن را متوقف کنیم، طرز شستن دستها و ملزومات فاصله گیری بدنی.

برای منابع COVID-19 به زبان انگلیسی و زبانهای دیگر از وبسایت COVID-19 (ویروس کرونا) زیر دیدن کنید:

اداره بهداشت NSW، www.health.nsw.gov.au

اداره بهداشت دولت استرالیا،

health.gov.au/resources/translated

PCBU چیست؟

PCBU شخصی است که بیزینس یا کارهای مورد تعهدی را انجام می‌دهد. PCBU یک اصطلاح گسترده است که در سراسر قوانین بهداشت و ایمنی کار برای توصیف همه انواع مدرن ترتیبات کاری، که معمولاً به آن بیزینس می‌گوییم، به کار برده شده است.

شخصی که برای یک PCBU کار می‌کند، کارگر در نظر گرفته می‌شود.

انواع PCBU می‌تواند شامل موارد زیر باشد:

- شرکت‌های عمومی و خصوصی
- شرکای یک شراکت
- معامله‌گران انفرادی و خویش فرماها
- ادارات و سازمان‌های دولتی
- انجمنها در صورتی که یک کارمند یا بیشتر داشته باشند
- شهرداری‌های محلی
- مدارس خصوصی مستقل
- تعاونی‌ها
- دانشگاهها.

به عنوان یک PCBU شما باید وظایفتان را تا آنجا که به طور معقول عملی است انجام دهید تا از سلامتی و ایمنی کارکنانتان و سایر اشخاص، مثل دیدار کنندگان و داوطلبان، اطمینان کسب کنید.

یک PCBU اگر دست اندر کار انواع بخصوصی از فعالیت‌ها باشد وظایف بیشتری دارد، مثل:

- مدیریت و کنترل محلهای کار، یا وسایل، اثاثیه یا ماشین آلات در محلهای کار
- طراحی، تولید، وارد کردن یا تامین کردن ماشین آلات، مواد یا سازه‌ها
- نصب، ساختن یا راه اندازی ماشین آلات یا سازه‌ها. همچنین، PCBU ها باید در باره بهداشت و ایمنی کار با کارکنانشان، نمایندگان بهداشت و ایمنی، و کمیته‌های بهداشت و ایمنی مشورت باز و پر معنی داشته باشند.
- به عنوان یک PCBU در صورتیکه با PCBU های دیگر در وظایفی شریک هستید، باید با آنها نیز مشورت، همکاری و هماهنگ کنید.

به عنوان یک PCBU، شما یک وظیفه اصلی مراقبت دارید که مطمئن شوید کارکنان و دیگران در معرض خطری برای بهداشت و ایمنی شان قرار نگیرند.

شما این وظیفه مراقبت را وقتی دارید که به عنوان یک PCBU:

- کاری را که یک کارگر انجام می‌دهد هدایت می‌کنید یا در آن نفوذ دارید
- کار گری را استخدام می‌کنید یا باعث استخدام او می‌شوید (شامل پیمانکاری فرعی) تا کاری را انجام دهد
- مدیریت یا کنترل محل کاری را در دست دارید.

برای آگاهی بیشتر

- برای دسترسی به نسخه انگلیسی این برگه اطلاعاتی و اطلاعات مربوط دیگر از سایت safework.nsw.gov.au دیدن کنید.
- به مرکز Service NSW در محل خودتان مراجعه کنید. برای یافتن مرکزی در نزدیکی شما از سایت service.nsw.gov.au دیدن کنید.
- برای آخرین توصیه‌ها و اطلاعات دولت NSW در مورد ویروس کرونا (COVID-19) برای جامعه و بیزینس‌ها از سایت preview.nsw.gov.au/covid-19 دیدن کنید.
- اگر در مورد بهداشت خود و COVID-19 نگرانی دارید می‌توانید با healthdirect به شماره 1800 022 222 تماس بگیرید.
- برای صحبت کردن با یک مترجم به زبان خودتان به شماره 131 450 تلفن بزنید.

سلب مسئولیت

SafeWork NSW, 92-100 Donnison Street,
Gosford, NSW 2250
Locked Bag 2906, Lisarow, NSW 2252
Customer Experience 13 10 50
Website www.safework.nsw.gov.au
© Copyright SafeWork NSW 0520

این نشریه یک بیانیه جامع قانونی آنطور که به یک مسئله یا افراد بخصوص مربوط می‌شود و یا جایگزین راهنمایی حقوقی نیست. اگر در مورد کاربرد قانون در موقعیت خودتان به کمک نیاز دارید باید از مشاوره حقوقی مستقل استفاده کنید. این مطالب می‌تواند بدون تغییر برای مصارف شخصی، داخلی یا غیر تجاری به نمایش گذاشته، چاپ و تکثیر شود.

این نشریه ممکن است حاوی اطلاعاتی در باره مقررات و اجرای قانون بهداشت و ایمنی کار در NSW باشد؛ و ممکن است شامل بعضی از وظایف شما تحت بعضی از قوانینی که SafeWork NSW اداره می‌کند باشد. برای اینکه مطمئن شوید وظایف قانونی خود را انجام می‌دهید باید به قانون مربوطه مراجعه کنید. اطلاعات مربوط به آخرین قوانین را می‌توانید در وبسایت قوانین NSW چک کنید: www.legislation.nsw.gov.au